

I wanna be a schwa

/ə/

It's never stressed

Generi e linguaggi

Chiara Xausa (Università di Bologna)
chiara.xausa2@unibo.it

Svolta all'Istituto Treccani

È arrivato la “Treccagne” Dizionario femminista

Parola d'ordine: scardinare l’“androcentrismo”. E via di “architetta” e “soldata”
Proibiti gli esempi in cui papà lavora e mamma cucina: spazio ai “casalinghi”



CONTENUTO PER GLI ABBONATI

Allarmi siam fascistə

MATTIA FELTRI

25 Luglio 2020 | Modificato il: 25 Luglio 2020 2 minuti di lettura



Pro lingua nostra

«Siamo di fronte a una pericolosa deriva, spacciata per anelito d'inclusività da incompetenti in materia linguistica, che vorrebbe riformare l'italiano a suon di schwa. I promotori dell'ennesima follia, bandita sotto le insegne del politicamente corretto, pur consapevoli che l'uso della "e" rovesciata" non si potrebbe mai applicare alla lingua italiana in modo sistematico, predicano regole inaccettabili [...].»

«I fautori dello schwa, proposta di una minoranza che pretende di imporre la sua legge a un'intera comunità di parlanti e di scriventi...»

change.org Lancia una petizione Le mie petizioni Sfoglia Sostienici! Accedi

[Dettagli della petizione](#) Commenti Aggiornamenti

Lo schwa (ə)? No, grazie. Pro lingua nostra

PROCEDURA PER IL CONSEGUIMENTO DELL'ABILITAZIONE SCIENTIFICA NAZIONALE ALLE FUNZIONI DI PROFESSORE UNIVERSITARIO DI PRIMA E SECONDA FASCIA (D.D. 553/2021 come rettificato da D.D. 589/2021) PER IL SETTORE CONCORSUALE 13/B3 – Organizzazione Aziendale

VERBALE N. 2 del 02/12/2021

Il giorno 02/12/2021 alle ore 11:00 si insedia la Commissione nazionale per l'Abilitazione Scientifica Nazionale alle funzioni di ~~professore universitario di prima e seconda fascia del Cattivo Concorso 13/B3~~

23.037 hanno firmato. Arriviamo a 25.000.

Più firme aiuteranno questa petizione a **destare l'interesse dei media nazionali**. Aiuta a portare questa petizione a **25.000 firme!**

biologically male	exclusion	men who have sex with men	status
BIPOC	expression		stereotype
Black	female	mental health	stereotypes
breastfeed + people	females	minorities	systemic
breastfeed + person	feminism	minority	systemically
chestfeed + people	fostering inclusivity	most risk	they/them
chestfeed + person	GBV	MSM	trans
clean energy	gender	multicultural	transgender
climate crisis	gender based	Mx	transsexual
climate science	gender based violence	Native American	trauma
commercial sex worker	gender diversity	non-binary	traumatic
community diversity	gender identity	nonbinary	tribal
community equity	gender ideology	oppression	unconscious bias
confirmation bias	gender-affirming care	oppressive	underappreciated
cultural competence	genders	orientation	underprivileged
cultural differences	Gulf of Mexico	people + uterus	underrepresentation
cultural heritage	hate speech	people-centered care	underrepresented
cultural sensitivity	health disparity	person-centered	underserved
culturally appropriate	health equity	person-centered care	undervalued
culturally responsive	hispanic minority	polarization	victim
DEI	historically	political	victims
DEIA	identity	pollution	vulnerable populations
DEIAB	immigrants	pregnant people	women
DEIJ	implicit bias	pregnant person	women and
disabilities	implicit biases	pregnant persons	underrepresented
disability	inclusion	prejudice	

U.S. Department of the Interior
National Park Service



Stonewall National Monument





Stonewall

National Monument
New York

[Plan Your Visit ▾](#) [Learn About the Park ▾](#) [Get Involved ▾](#)

INFO

ALERTS

MAPS

CALENDAR

FEES

[NPS.gov](#) / [Park Home](#) / [Learn About the Park](#) / [History & Culture](#)

History & Culture

A Movement Takes Shape

“...there was no out, there was just in.”

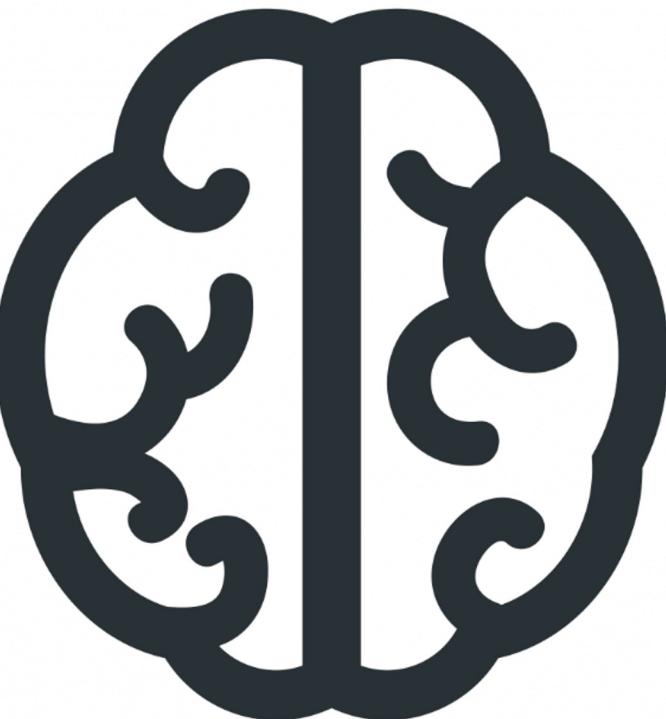
Through the 1960s almost everything about living openly as a lesbian, gay, bisexual (LGB) person was a violation of law, rule, or policy. New York City's prohibitions against homosexual activities were particularly harsh. People were arrested for wearing fewer than three articles of clothing that matched their sex. Serving alcoholic beverages to homosexuals was prohibited. For married men and women who lived homosexual lives in secret, blackmail was a



3 Novembre 2022

Il Presidente Giorgia Meloni ha incontrato a Bruxelles la Presidente del Parlamento europeo Roberta Metsola, la Presidente della Commissione europea Ursula von der Leyen e il Presidente del Consiglio europeo Charles Michel. Al termine ha tenuto un punto stampa.





VOCABOLARIO
ACCADEMICO
DELLA MICI
CRVSCA,
CONTRE INDICI DELLE VOGLI,
locuzioni, e proverbi Latini, e Greci, posti per entro l'Opera.
CON PRIVILEGIO DEL SOMBRO PONTEFICE,
Del Re Cattolico, della Serenissima Repubblica di Venezia, e degli
altri Principi, e Potentati d'Italia,
EFFOR D'ITALIA, DELLA MAESTA CESAREA,
Del Re Cristianissimo, e del Sereniss. Arciduca Alberto.



l'Italiano
conoscere e usare una lingua formidabile



Stefano Bartezzaghi

Un massaggiatore: un cinesiterapista.

Una massaggiatrice: una... mignotta.

Un uomo di strada: un uomo del popolo. **Una donna di strada:** una... mignotta.

Un uomo disponibile; un uomo gentile e premuroso. **Una donna disponibile:** una... mignotta.

Un passeggiatore: un uomo che cammina. **Una passeggiatrice:** una... mignotta.

Un uomo con un passato: un uomo che ha avuto una vita, in qualche caso non particolarmente onesta, ma che vale la pena di raccontare. **Una donna con un passato:** una ...mignotta

Uno squillo: il suono del telefono. **Una squillo:** ...dai non la dico nemmeno.

Olympe de Gouges

DÉCLARATION DES DROITS DE LA FEMME ET DE LA CITOYENNE,

'A décreté par l'Assemblée nationale dans ses dernières séances ou dans celle de la prochaine législature.

P R É A M B U L E.

Les mères, les filles, les sœurs, représentantes de la nation, demandent d'être constituées en assemblée nationale. Considérant que l'ignorance, l'oubli ou le mépris des droits de la femme, sont les seules causes des malheurs publics et de la corruption des gouvernemens, ont résolu d'exposer dans une déclaration solennelle, les droits naturels, inaliénables et sacrés de la femme, afin que cette déclaration, constamment présente à tous les membres du corps social, leur rappelle sans cesse leurs droits et leurs devoirs, afin que les actes du pouvoir des femmes, et ceux du pouvoir des hommes pouvant être à chaque instant comparés avec le but de toute institution politique, en soient plus respectés, afin que les réclamations des citoyennes, fondées désormais sur des principes simples et incontestables, tournent toujours au maintien de la constitution, des bonnes moeurs, et au bonheur de tous.

En conséquence, le sexe supérieur en beauté comme en courage, dans les souffrances maternelles, reconnaît et déclare, en présence



Alma Sabatini, *Il sessismo nella lingua italiana*



Morte della Principessa Colonna

Tit.: «**Una donna all'antica discreta e inflessibile**». Cit.: «... la nuora, la **dolce e silenziosa donna**, Milagros del Drago... le **mani fragili**... con la **grazia** un po' **altera** del vicino Oriente francese...».

Il Tempo
6/11 p. 4

Testimone di Hiroshima

Cit.: «...Machiyo Kurokawa scrittrice giapponese... la **mite signora** vestita di grigio...».

Corriere della Sera
16/11 p. 1

Morte di Indira Gandhi

Tit.: «L'ultimo incontro con **Indira**: davanti a un rogo rituale». Cit.: «...Una donna **minuta, delicata, segnata**...».

Il Tempo
1/11 p. 3

Indira Gandhi

Cit.: «...Indira fu una donna **forte**... Feroze fu un marito **mite** (non sappiamo quanto felice: un po' come il marito dell'israeliana Golda Meir) visse oscuramente...».

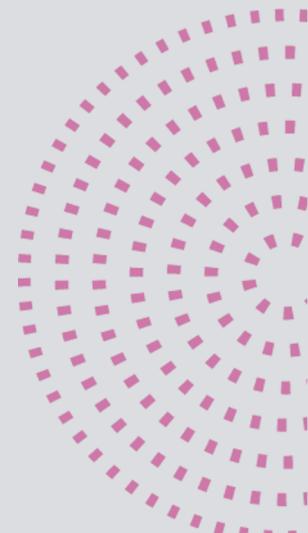
Il Messaggero
1/11 p. 3

Gli aggettivi 'dolce', 'fragile', 'mite', 'minuta', 'delicata' sono di genere femminile, molto rari in riferimento all'uomo. Inoltre la posizione dell'aggettivo davanti ad un no-



Morte di Indira Gandhi	Tit.: «Lo sdegno della Thatcher ». Cit.: «...la signora Gandhi... il telegramma dalla Thatcher... la morte della Signora Gandhi... da cui Maggie e il suo governo... la signora Primo Ministro...».	<i>Il Tempo</i> 1/11 p. 2
Morte di Indira Gandhi	Cit.: «...L'India attonita e sgomenta piange la sua signora ...».	<i>Il Tempo</i> 1/11 p. 1
Ricerca archeologica	Cit.: «...ai lavori coordinati dalla signora Roubet partecipa anche il prof. Ceccaldi...».	<i>Il Messaggero</i> 4/11 p. 11

ARGOMENTO	CITAZIONE	FONTE E DATA
Sciopero minatori	Tit.: «Dopo la morte del tassista Maggie attacca i minatori». Cit.: «...La Thatcher ... mentre l'Arcivescovo di C. Runcie... il ministro dell'Interno Brittan. ...Arthur Scargill, invece...».	<i>Paese Sera</i> 2/12 p. 7
Elezioni U.S.A.	Tit.: «Effetto Ferraro quasi nullo ma Gerry punta al Senato» Cit.: «...la Ferraro ...».	<i>Il Messaggero</i> 8/11 p. 13
La signora Reagan	Cit.: «... Nancy, first lady ...».	<i>Il Messaggero</i> 8/11 p. 1
Donne nella magistratura militare	Tit.: « Nuccia , 29 anni, vuol essere un giudice con le stellette». Cit.: «... Nuccia , che fa l' uditore giudiziario... ricorso di Nuccia Ruta non ha dubbi... l'ultimogenita Filomena (Nuccia per i familiari)»	<i>Il Messaggero</i> 6/11 p. 1
Politica estera	Tit.: « Maggie-Craxi tra affari e geopolitica».	<i>Paese Sera</i> 12/11 p. 6





Una Donna A Caso

In breve

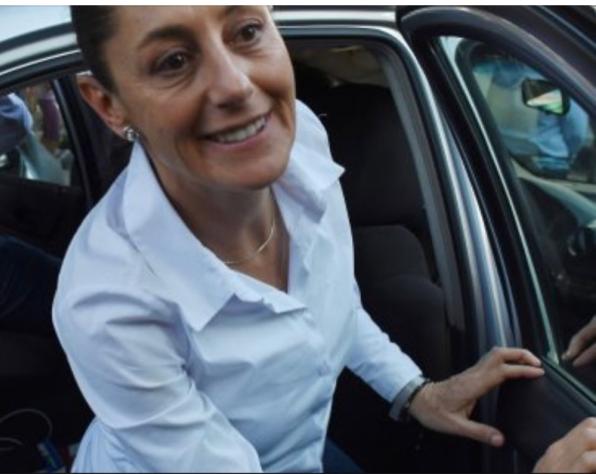
Sono io quella lì.

Ogni tanto vinco il Nobel, mi capita di andare
nello spazio, sono a capo del NY



Pagina · Personaggio pubblico

Una presidente?
Una ministra?
Una carpentiera?
Una donna.... Altro...



**Una donna per costruire il
futuro del Messico**

**Donne e banche:
un'italiana guiderà le
attività di Hsbc in
Europa continentale**



HOME › MACERATA › CRONACA ›
UNA MAMMA AL COMANDO DEI...

**Una mamma al
comando dei
carabinieri**

ORA È UFFICIALE: SI COMINCIA A VOTARE PER
L'QUIRINALE IL 24 GENNAIO. SCENARI TUTTI IN
PIEDI: DRAGHI, BERLUSCONI, UNA DONNA, IL BIS



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA

generi e linguaggi

LINEE GUIDA PER
UN LINGUAGGIO AMMINISTRATIVO
E ISTITUZIONALE ATTENTO
ALLE DIFFERENZE DI GENERE



P

Pedagogista	Pedagogista
Pediatra	Pediatra
Pianificatrice	Pianificatore
Poeta / Poetessa	Poeta
Portiera	Portiere
Presentatrice	Presentatore
Preside	Preside
Presidente	Presidente
Primaria	Primario
Professionista	Professionista
Professoressa - associata - emerita - ordinaria - straordinaria	Professore - associato - emerito - ordinario - straordinario
Programmatrice	Programmatore
Prorettrice	Prorettore
Psicologa	Psicologo
Psicoterapeuta	Psicoterapeuta

R

Revisora	Revisore
Ricercatrice - universitaria confermata	Ricercatore - universitario confermato
S	
Scienziata	Scienziato
Scrittrice	Scrittore
Segretaria	Segretario
Sociologa	Sociologo
Specialista	Specialista
Specializzanda	Specializzando
Statistica	Statistico
Storica	Storico
Studente / Studentessa	Studente
Studiosa	Studioso
Supervisora	Supervisore
T	
Tecnica	Tecnico
Tesoriera	Tesoriere

	MASCHILE		FEMMINILE	
	SINGOLARE	PLURALE	SINGOLARE	PLURALE
Nomi in -iere	il tesoriere	i tesorieri	-iera	la tesoriere le tesoriere
Nomi in -sore	il supervisore	i supervisori	-sora	la supervisora le supervisore
Nomi in -tore	il ricercatore	i ricercatori	-trice	la ricercatrice le ricercatrici

	MASCHILE		FEMMINILE	
	SINGOLARE	PLURALE	SINGOLARE	PLURALE
Nomi in -e, -bile, -crate, -ante, -ente: non variano per genere né al singolare né al plurale	il preside	i presidi	la preside	le presidi
	il responsabile	i responsabili	la responsabile	le responsabili
	il burocrate	i burocrati	la burocrate	le burocrati
	il rappresentante	i rappresentanti	la rappresentante	le rappresentanti
	il docente	i docenti	la docente	le docenti

Tra le poche eccezioni:

- Alcuni nomi che escono in –a possono essere sia di genere grammaticale maschile che femminile, e l'attribuzione di genere viene esplicitata attraverso l'accordo (per es. con l'articolo): *il collega*, *la collega*. Tuttavia, al plurale variano per genere: *i colleghi*, *le colleghes*.
- Alcuni nomi che escono in –a sono sempre di genere grammaticale femminile e richiedono l'accordo al femminile anche quando si riferiscono a un uomo: *la guardia*, *la guida*.

Si noti che, secondo questo sistema di formazione, *dottore* dovrebbe mutare in *dottrice*, *professore* in *professora* e *studente* dovrebbe restare invariato. Tuttavia, le forme *dottoressa*, *professoressa* e *studentessa* sono ormai consolidate, per cui consigliamo di continuare a usarle. Risulta accettabile l'uso di *la studente* / *le studenti*, già ricorrenti.

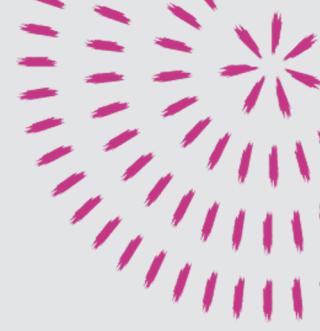


**"Il dolore del giovane
guardio e l'onnipresente
pediatro"**

(Vera Gheno, 2019)

Accordo

- 1. Il ragazz-o è tornat-o a casa
- 2. La ragazz-a è tornat-a a casa
- 3. Il ragazz-o è tornat-a a casa
- 4. La ragazz-a è tornat-o a casa



Nominata ministro durante la sua gravidanza, ha partorito alla fine del 2015

Laura Giuliani, il nostro portiere che ci tiene ad essere chiamata portiere e non portiera. Ce lo ha detto nei giorni scorsi, c'è appunto questa questione del linguaggio che continua a interessare, questi termini che se fossero declinati al femminile sarebbero decisamente **cacofonici**. Sono le stesse giocatrici che hanno detto no: preferiamo che cominci a passare un'interpretazione **neutra** del ruolo piuttosto che declinare tutto al femminile". "Sono assolutamente d'accordo, questo già lo sapevamo, le giocatrici sono le prime a segnalarci queste cose..." "L'arbitro è chi dirige, il portiere è chi sta in porta, quindi a prescindere da uomo o donna è il ruolo che conta, quello deve passare, più che **stravolgere un linguaggio...**" "Sembra una **forzatura**, no?".



- Il femminile ha minor prestigio
- I termini femminili suonano male
- È preferibile il genere neutro
- È dannoso per l'economia linguistica
- Le vere priorità sono altre

Strategie dell’Italiano standard

- Simone è collega di Martina da oltre dieci anni;
- Chi leggerà il libro di Simone potrà poi notare il particolare uso delle poesie;
- Il pubblico di Simone potrà poi notare il particolare uso delle poesie;
- Le persone che leggeranno il libro di Simone potranno poi notare il particolare uso delle poesie;
- Si dovrà leggere il libro di Simone per notare il particolare uso delle poesie;
- Il particolare uso delle poesie nel libro di Simone potrà essere notato;
- L’associazione studentesca di cui fa parte Simone ha organizzato una presentazione del suo libro.

LA CONSULTORIA
LIBERATA NON UNA
DI MENO



Strategie sub-standard

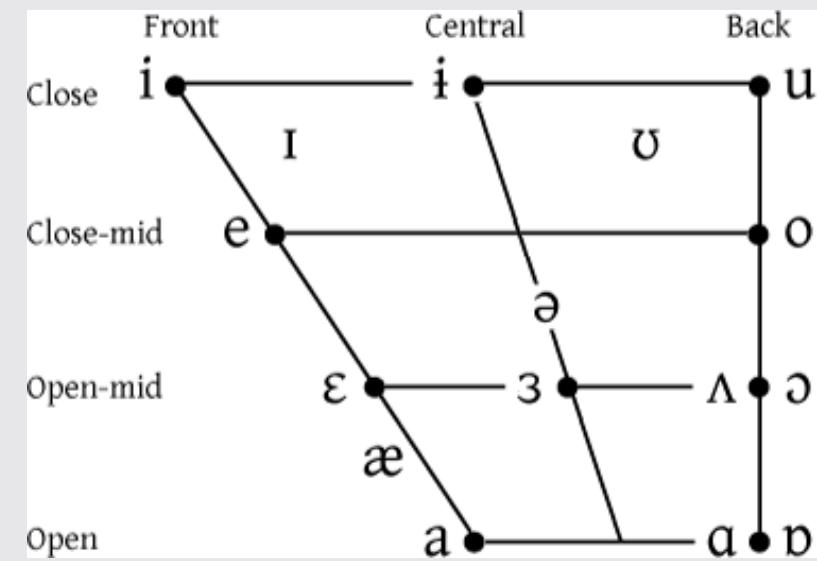
- Simone è considerat* un* brav* ragazz*;
- Simone è considerat@ un@ brav@ ragazz@;
- Simone è consideratu unu bravu ragazzu;
- Simone è consideratx unx bravx ragazzx;
- Simone è considerat_ un_ brav_ ragazz_;
- Simone è consideratə unə bravə ragazzə;
- Simone è consideraty uny bravý ragazzy.

I wanna be a schwa

/ə/

It's never stressed

ə, ɜ



Vera Gheno

L'AVVENTURA DELLO SCHWA

Estratto dal libro *Femminili singolari*

♀^ə

effequ

«Siamo persuasə che sia un compito squisitamente editoriale quello di studiare e mettere in pratica una norma, in modo da diffonderne non l'uso ma la consapevolezza della possibilità. Restiamo al contempo consapevoli che non è attraverso l'imposizione di una nuova convenzione che la lingua cambierà, e che il nostro approccio è volutamente provvisorio e sperimentale, anche perché manca ancora della fluidità e della precisione che solo il tempo e l'uso possono fornire [...]. Pertanto, nella collana Saggi Pop abbiamo deciso di utilizzare lo schwa, ma il suo uso non è esteso a ogni forma di plurale, bensì viene di occorrenza in occorrenza valutata, di concerto con l'autorə, l'occasione in cui l'uso si renda opportuno o meno. È dunque un utilizzo in forma di sottolineatura, per ricordare che la lingua può prestare attenzione, all'interno di una moltitudine, ai singoli individui che la compongono. Questo, crediamo, rappresenta uno dei punti di partenza per riflettere e far vivere una lingua». (effequ)

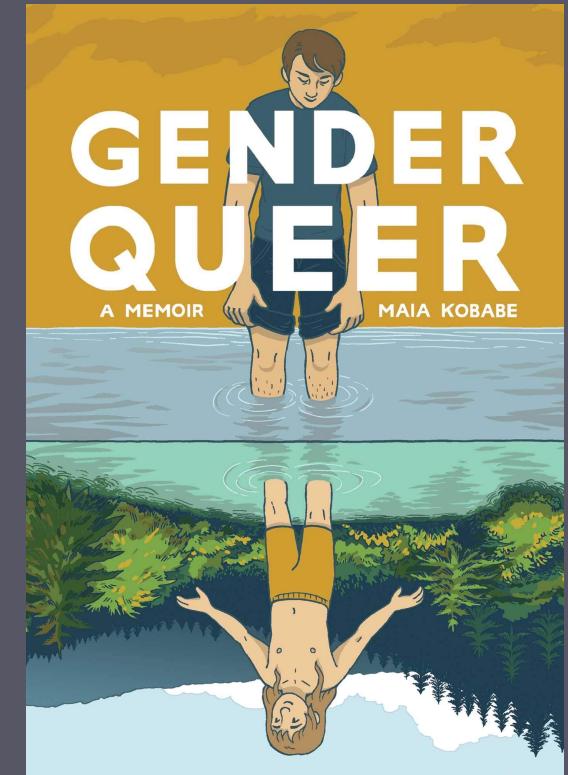
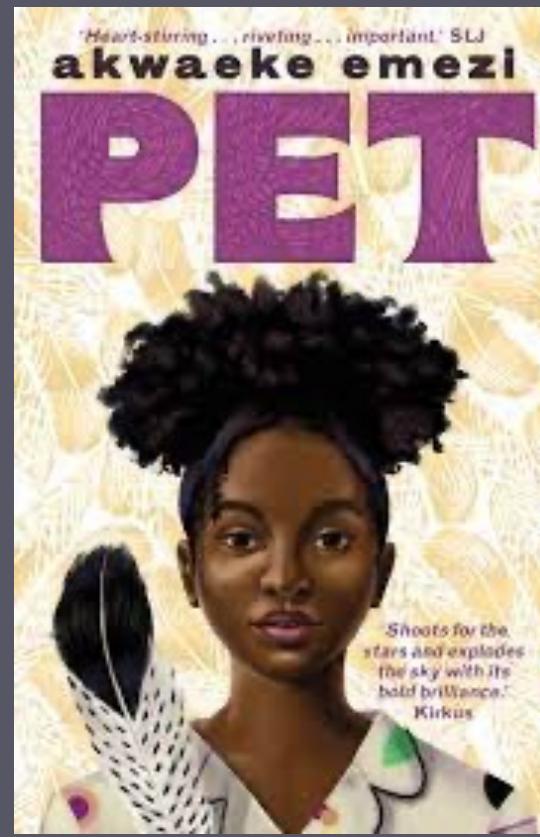
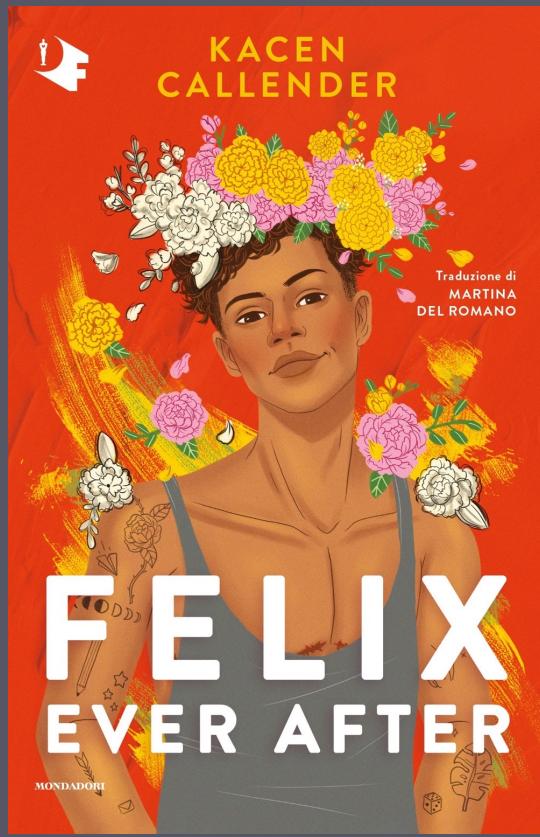
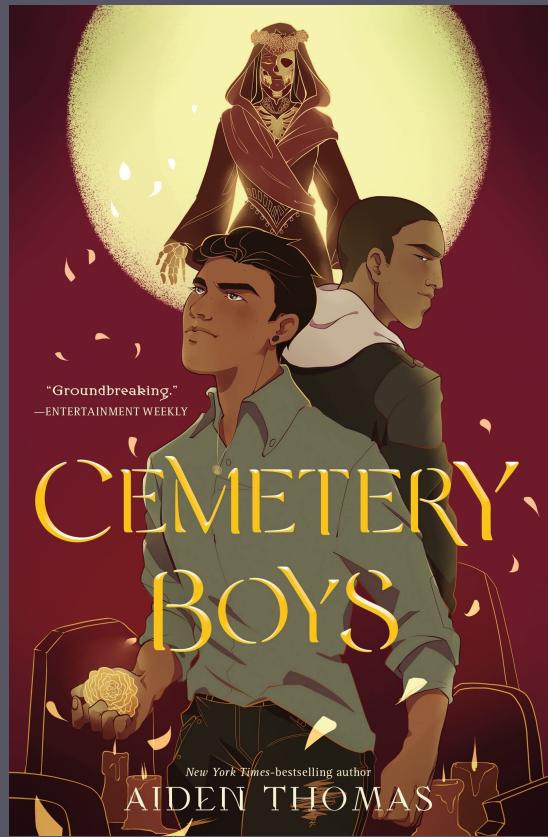
Laura Fontanella

Il corpo del testo

Elementi di traduzione transfemminista queer

Introduzione a cura di Michela Baldo







**Grazie per
l'attenzione!**

chiara.xausa2@unibo.it